

KREIKKALAINEN KIRJALLISUUS SUOMESSA

1. PROOSAKIRJALLISUUS

Assimakopoulos, Kostas:

Sarastus. Suom. A.-M. Raittila, Kirjayhtymä 1980.

Galanaki, Rea: Eleni, eller Ingen. Ruots. Kyrä Korsström, Söderströms 2008*

Doxiadis, Apostolos: Petros-setä ja Goldbachin hypoteesi. Suom. Reija Tanninen, Like 2004.*

Jordanidu, Maria: Kultainen sarvi. Suom. Leena Vatanen, Otava 1985.*

Kazantzakis, Nikos:

Viimeinen kiusaus. Suom. Juho Tervonen, Tammi 1952.

Ikuinen vaellus. Suom. Elvi Sinervo, WSOY 1952.

Pyhä köyhyys. Suom. Aarno Peromies, Tammi 1962.

Vapaus tai kuolema. Suom. Elvi Sinervo, Tammi 1963.

Tilinteko El Grecolle. Suom. Aarno Peromies, Tammi 1966.

Kerro minulle, Zorbas. Suom. Vappu Ros, Tammi 1973.

Veljesviha. Suom. Kyllikki Villa, Tammi 1981.

Askeesi. Suom. Sirkka Saksa, Unio Mystica 1997.*

Michalopoulou, Amanta: Jag skall sla ihjäl dig som en bläckfisk.

Ruots. Kyrä Korsström, Söderströms 2004*

Myrivilis, Stratis:

Kaikkeinpyhin Merenneitsyt. Suom. Johannes Polva, WSOY 1958.*

Papathanasopoulou, Maira: Petos kreikkalaiseen tapaan. Suom. Kirsti Lakopoulos, WSOY 2000.*

Prevelakis, Pantelis: Ikuinen aurinko. Suom. Kyllikki Villa, WSOY 1963.

Rangabé, A. R., Smaragda. Suom. Kaarlo Uskela. Hämeenlinna, Karisto, 1909.

Russu, Nikol: Kerro morfiinille että mä etin sen vielä. Suom. Reija Tanninen, Kääntöpiiri 2000.*

Samarakis, Antonis: Erehdys. Kirjayhtymä 1982.

Staikos, Andreas: Herkullisia suhteita. Suom. Marja Suominen, Tammi 2000.*

Vassilikos, Vassilis:

Lehti, kaivo, enkeli. Kustannusosakeyhtiö Versum 1967. Z. Kustannusosakeyhtiö Versum 1968.

Valokuvat. Kirjayhtymä 1972.

Venezis, Ilias: Aiolian maa. Suom. Johannes Polva, WSOY 1960.*

Vikellas, Dimitrios: Lukis Laras. Kertomus Kreikan vapaussodan ajoilta. Suom.

Kaarlo Forsman-Koskimies, Werner Söderström 1886.*

Vikellas, Dimitrios: Kertoelmia Kreikanmaalta. Suom. uuskreikan kielestä, K.F. (Kaarlo Forsman-Koskimies, Porvoo, WSOY 1894.*

2. RUNOUS

Engonopulos, Nikos: Lintujen paluu. Suom. Reija Tanninen, Nihil Interit 2000.*

Kariotakis, K. G.: Ihmisten ja asioiden kipu. Suom. Reija Tanninen, Nihil Interit 1996.*

Kavafis, K. P.:

Runoja. Suom. Aapo Junkola, Oy L änsi-Suomi 1984.

Runoja, julkaisemattomat runot. Suom. Aapo Junkola, Paino-S Ky 1987.

Barbaarit tulevat tänään. Suom. Tuomas Anhava, Otava 2005.

Ritsos, Giannis: Valoon ja tuuleen. Suom. Marja Suominen, Nihil Interit 1999.*

3. ANTOLOGIAT

Kourallinen valoa
(runoantologia). Toim. Tanninen
& Leiwo, Nihil Interit 1997.*

Näkymätön ja näkyvä,
nykykreikkalaisia novelleja.
Toim. Tanninen & Martzoukou,
Suomen Ateenan-instituutti
2000.*

Kymmenen kreikkalaista
runoilijaa. Toim. Martzoukou &
Pakkanen & Leiwo, Kaktus 1996.*

Pafoksen mosaiikit. Kyproksen
nykyrunouden antologia. Toim.
Korhonen, Jussi: Like 2005*.

* käännös suoran kreikan
kielestä

4. LASTEN- JA NUORTENKIRJALLISUUS

Trivizas, Evgenios: Kolme
pikkuhukkaa ja iso paha sika.
Suom. Sinikka Sajama,
Kustannusmäkelä Oy Karkkila
1994.

Zei, Alki:
Villikissa katsoo lasin takaa.
Suom. Marikki Makkonen, WSOY
1972.

Tämä on sotaa, Petros. Suom.
Marikki Makkonen, WSOY 1981.

Sulttaanin koira patriarkan
opissa ja muita vähäaasialaisia
satuja. Suom. Risto Aikonen,
Ortodoksisen kirjallisuuden
julkaisuneuvosto, Joensuu 1989.*

5. MUUT

Korovessis, Perikles:
Sotilassaappaan alla. Tapiola
1970.

Mercouri, Melina: Elämäni
näytelmä. Kirjayhtymä 1971.

Papandreou, Andreas:
Kreikkalainen murhenäytelmä.
Kirjayhtymä 1970.

Theodorakis, Mikis: Minun
lauluni, minun tieni, minun
Kreikkani. WSOY 1976.